Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正二年十一月廿一日 第一千九百四十九號（金曜日）
Vol. 7 No. 1949 Friday November 21 1913

（1）

▲本日正午二時の氣壓計 四十度

天氣豫報 十時五時迄晴又は曇

大陸日報

一弊店今般擴張と同時に贈物用の品種々取揃へました御來店御購買を願ひ外

米滿時計店

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
121 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3065 - 3024.
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
廣告料 一切前金の事

發行兼編輯人 山崎寧

▲本日着電▼

歐洲電報

◎軍用飛行機建造（倫敦）今より三年間ふ千個の露西亞軍用飛行機製造さるべき旨發表あり此中大部分はカーチス式にして已ゐ露國は同式二十五個を有し居り露國陸軍は之が用途ふ多大の印象を得て之の四つは西伯利亞沿岸に於ける無線電信所と關聯しての用途の爲ふ購入されあるなり

◎ビーシー建築定礎式（倫敦）アーサー、アヴ、コンノート殿下には目下滯中なる倫敦のビーシービルディング定礎式同式のことを御承諾あり式は二月十三日又は十四日に擧行さるべし

中米電報

◎支那人罷業（マナグア）巴奈馬に於ける支那人商業家は登錄法に反抗して月曜日以來一切の取引を絶廢し今尚ほ繼續され居れるが本日は若干躊躇の形勢を示し來れり彼等の首領は北京に打電して回答を待ち之に依て將來の行動を決定せんとしつゝあり他の商人に依て新商店は開かれ幾分形勢を持直したるが政府は本日布告を發し之等の新商店に物價の引揚を嚴禁し犯す者は罰金又は禁錮に處すべしと聲明せり

合衆國電報

◎芝氏招聘說（デイトン）デイトン市が著しシテー、マネーヂャーとしてヂョーヂ、ダブルユーゴッサル大佐を招聘することを得ずんば前大統領ルーズヴェルト氏に之を任ずの意思あり但しゴッサル氏は米國下院の行動に依るに非ずば合衆國陸軍より去るを得ざる事情にあり故を以て市の當路は他ふ手腕家を物色すること若りにして一年の俸給二万五千弗を支出して苦しからずと言明し居れり

◎墨國時局近狀（華府）墨西哥議會の開會とウエルタが敎書を朗讀せることは時局に唯一歩の開展を與へたるものと當地官邊は認め居り何等合衆國の卽急の行動を促さゞ倫敦と華府との間には完全なる了解を得たりと稱せらる

雜報

◎出雲出發續報（軍艦出雲が墨西哥に向けて昨日横須賀を出發せるは昨紙所報の如くなるが尚ほ横須賀發の別報に依れば出發ゐ際して港頭は送別の示威頗る雄壯を呈し折柄天候不良なりしに拘らず一隻の滊船は見送者の一團を乘せて灣口まで隨從し樂隊は國歌君が代を吹奏して行を壯にしたる由因みに艦長森山慶三郎氏は日本の海軍部内に傑秀の聞わあり智謀に富んで如何なる國際問題發生すとも之が處理に快腕を有し語學は英佛二國に通じて有爲の傑物と許され居れる士なり

◎大典費計上　明年秋季を以て京都に擧行あらせらるべき御即位大典費として我政府三百万圓を支出すべき旨十九日發表したるが式典は總て古式に則り最も莊嚴を極むべき由昨日入電の東京電報は傳へたり

◎ソロモン嶋の土人蜂起　……土人に武器輸入……濠州シドニーに宛てゝ最近ソロモン島より到達せる情報なりと云ふに依れば同嶋に土人蜂起の危懼あり既ふ兵器彈藥等何時の間にか密輸されありて土人は漸く不柔順となり來り尤も當局に依て押收されし兵器もあれど之等密輸に就て聯絡を通ずる本部はシドニー市に在るものゝ如く二名の日本人は之に有罪と判明して千五百弗宛の罰金を課せられたるあり島内の白人は爭鬪發生の場合を豫期して防備に懈りなくチヨイスウルに於けるメラネシアン敎會の本部は武裝を整へあり近々に土人の襲擊を受くるならんと思考されつゝあり島内或部分にては土人は已ふ食人の本領に返りて獰猛極に達し二ケ月ばかり前に二名の少年を殺害して遺骸を食ひ盡せる實例あり獨逸種米國人ヲト、フエルルを殺害せる二人の土人は死刑の宣告を受けしが彼等は土人會長の一名が白人の首級ゐ高額の懸賞を爲せるものなるを告白したる由

◎議會開會は八日か　加奈陀議會開會の期日は一月十五日なるべしとの說ありしも此は未だ確定に至らず慣例にては期節に際する官邊及び社交界の便宜より木曜日に開會するを常とすれば或は繰上げて八日に爲すやも知れず兎に角政府當路は至急何等かの決定を爲すべしと傳へらる

◎試驗制度と當局　我が敎育界に於ける多年の宿題たる試驗制度問題は過般來より敎育調査會に於ても之が方法及施行實施等に就て研究中ゐありしが去月二十九日東京に開會されたる同調査會席上に於ても未だ之れを世に發表するの期に達せざる爲め今暫らく控ふるを可とすべき內議に決せし由ゐて文部省當局の意見としては試驗制度廢止は已に小學校に於て現に實施しつゝあり中學校に於ても一昨年より試驗制度の自由をゆるし居れる現狀に在りと雖ども之を進めて高等學校乃至大學ゐ廢止を布達せしむる事は學術上の進步より見て頗ふる疑問なき能はず現に敎育者側にあつても其の賛否に就て異論盡くるなき今日に

本社東京特電
（桑港新世界社經由本日午後二時本社着）

◎出雲航程　巡洋艦出雲は來月五日ホノルゝに着し夫より墨國マンサニヨに向ひ正月元旦頃マサトランゐ到着すべし同艦は四月まで墨國海岸を周航の豫定にして之が費用は四十万圓に達すべし

◎三浦氏轉任　西班牙公使館二等書記官三浦荒次郎氏は墨西哥公使館に轉任のことゝ成れり

◎日米通信好望　中野武營氏支配下に日米通信社設立のことは好評を受けて進捗しつゝあり

◎山縣公辭職說　樞密院議長山縣公は辭表を提出したりと稱せらる

支那來電（二十日午後四時着）

◎征蒙軍動かず　庫倫軍隊は露軍隊の內援を得て征蒙軍甚だ振はず暫らく討帥姜桂題をして退守せしめ大軍の集合を待ちて師を進ひべき謀略なりといふ

◎熊辭職說　國務院總理熊希齡は現職を辭す意あり其後任として財政總長周自齊物色せられつゝありと傳へらる

◎廢省實行　北京中央政府は廢省分州主義の實行に着手せるが廣東は之を別ちて廣、潮、高、韶、瓊の五州と爲し五州各々統轄する事となり濠州シドニーに宛てゝ最近ソロモン島より到達せる情報なりと云ふに依れば同嶋に土人蜂起の危懼あり既ふ兵器彈藥等何時の間にか密輸されありて土人は漸く不柔順となり來り尤も當局に依て押收されし兵器もあれど之等密輸に就て聯絡を通ずる本部はシドニー市に在るものゝ如く二名の日本人は之に有罪と判明して千五百弗宛の罰金を課せられたるあり島内の白人は爭鬪發生の場合を豫期して防備に懈りなくチヨイスウルに於けるメラネシアン敎會の本部は武裝を整へあり近々に土人の襲擊を受くるならんと思考されつゝあり島内或部分にては土人は已ふ食人の本領に返りて獰猛極に達し二ケ月ばかり前に二名の少年を殺害して遺骸を食ひ盡せる實例あり獨逸種米國人ヲト、フエルルを殺害せる二人の土人は死刑の宣告を受けしが彼等は土人會長の一名が白人の首級ゐ高額の懸賞を爲せるものなるを告白したる由

◎議會開會は八日か　加奈陀議會開會の期日は一月十五日なるべしとの說ありしも此は未だ確定に至らず慣例にては期節に際する官邊及び社交界の便宜より木曜日に開會するを常とすれば或は繰上げて八日に爲すやも知れず兎に角政府當路は至急何等かの決定を爲すべしと傳へらる

◎試驗制度と當局　我が敎育界に於ける多年の宿題たる試驗制度問題は過般來より敎育調査會に於ても之が方法及施行實施等に就て研究中ゐありしが去月二十九日東京に開會されたる同調査會席上に於ても未だ之れを世に發表するの期に達せざる爲め今暫らく控ふるを可とすべき內議に決せし由ゐて文部省當局の意見としては試驗制度廢止は已に小學校に於て現に實施しつゝあり中學校に於ても一昨年より試驗制度の自由をゆるし居れる現狀に在りと雖ども之を進めて高等學校乃至大學ゐ廢止を布達せしむる事は學術上の進步より見て頗ふる疑問なき能はず

◎港匪徒猖獗　香港新會の匪徒掃蕩は勢威甚だ猖獗を極め新會民は龍粵都督に致電して速に大兵を派し勦討せん事を願へり

あつては其廢止は可なりと雖も高等敎育に實施すべき期に達し居らざるは事實なれば省令として官報紙上ゐ發表するの日は世論の喧囂を始く措き果して來年度なるや斷言する能はずといふ

◎タフト氏正月來加　トロント大學總長フォークナー氏は同大學文藝科學會の爲に合衆國前大統領にして今はイエール大學敎授なるタフト氏に招待狀を發し來る一月二十九日開催の晩餐會ゐ參席ゐことを求めたるが氏は已ゐ之を快諾しありトロントにては一日を費し夫よりヲタワに赴きてカナデアン倶樂部に一場の講演を爲すべき順序なりと

◎コロナド號沈沒　シーピール、アールの石炭運送船コロナド號は昨夜ヂョーヂア灣にて難航海に逢着し遂に沈沒の厄ゐ遭ひたるが乘組員五名は幸に避難するを得て曳船にて今朝着晩したり同船は約千六百噸の石炭を搭載し居たりしが何れ審判の執行あるべく尙ほ又同船は之まで英、獨、米等の國旗の下に轉々して今より數月前シーピーの手に歸せしものなり

◎米地學大家の美舉　米國地理學奬勵會副會長ジョンハイド氏が駐米大使珍田子爵の手を經て東京地學協會へ同氏所藏に係はる地學一切の圖書數十冊を寄贈すべき由は曩きに既報せる處なるが今回地學協會々長鍋島直大侯は喜んで其寄贈に應ずべき旨懇篤なる回答を爲したりと謂へるが尙同會は此寄贈書を機として在來の圖書館を改築し一大擴張を圖る筈なりといふ

◎南晩は併合せず　南晩香坡を至急晩香坡に併合するの望みは目下の所ゐては失はれたり州首相マクブライド氏は昨日南晩香坡代表員に告げて晩市の境界は外接の三區域が併合の要素を備ふるまで之が實現のこと無かるべしと云ひ飽迄此方針を固持することを明かにしたる次第にして代表員はロバート、マクブライド、エドワードゴールド、ケー、マレイ及びエーデー、グリメット氏等なりしが素より何れの意味に於ても南晩當路はコンマーシアル倶樂部に會して方針變更に關する報告を委員より聽取すべしと

◎演說の妨害可也　巡般ヲレンヂホールに於ての演說に勞働者の一團が州檢事總長ゐ極力妨害を試みたる行動に就て昨夜晩香坡勞働組合にては決議の提案あり右行動を非とする者もありしかど激論頻出の末遂に之を是認することゝ成りたりと

◎阪田三郎氏の飛行　羅府の飛行家阪田三郎は去る十五日同地ドミングス飛行場に於て飛翔を試み六百五十呎の高度飛行を爲して戰技の凡ならざるを示したるが同所は氣流定まらず氏の飛行を以て高度の記錄なりと謂へり

◎柏氏の消息　神戸鈴木商店の米加代理人なる柏萬次郎氏は數日前よりシヤトルに滯在中なりし處十八日紐育へ向け出發せしが同地より玖馬、墨士古市及米國南部を經て歸晩期は多分來年一月中旬頃なるべしと

◎個人往來　商用にて滯晩中なりしヂマイナスの中島熊吉氏は本日歸村せり

特別廣告

時計修繕職工　一名中年者にても宜し
同見習生　一名身元確實なるもの
右何れも給料面談
松林時計店

內外科 耳鼻咽喉科
ドクトル 田中榮之丞
晩市バウエル街二六六活動寫眞館三階（電話シーモア六三二四）

河邊齒科醫院
ドクトル 河邊精一
診察時間 自午前九時至午後九時
晩市バウエル街三三六エルトンホテル二、三號室（電話シーモア八一三〇）

內科 小兒科
アレキサンダー街三三〇
長崎醫學專門學校、醫學士 **守儀一郎**
電話シーモア七六七二

日加銀行
バウエル街三九六 二階百三號室
野尻醫院
電話シーモア三六一八

大陸片々

▼巡洋艦出雲竟に横須賀を發航す鵬程幾千里着航のとき墨國の風雲俄かに如何の情勢かは可刮目矣

▼東印度人入國に紛糾ありて保釋暫く延還中止中にありし者移民官憲の權力下に強制は一問題也

▼辯護士側規の手續を了し無條件電信を利用して活動せるも遂に移民官の無視は法曹界注目すべし

▼審判の結果が更に延還の運命と成るべかりしやは測られず併も一概に手續を無視するは猛烈也

▼米國の土人は年々凋落の運にあり轉じて加奈陀土人や前年に比より增加を示すは正に異數なり

▼就中クベック州の如きは二割五分の增加也と印度人課の報告あり當局の施設の反映と可視矣

大陸異聞

▲テキサス州ヴラゾス郡の農業者ピーエー、ハッキンスは南部テキサスで第一番のスイート、ポテトを作りて居る、一は重量十三封度、一は十封度ある▲ハンシルヴァニア州センターヴァレイのヂョームス、エチ、ウイルド夫妻は結婚してから七十一年を經過せる目出度き配偶で今は靜に餘生を樂しんで居るが壯健なることは柳くばかりである、夫主は九十六歳、老妻は八十九歳で夫主の如きは三十歳し若い人々も同じ樣に活動することが出來る▲ハンシルヴァニア州ルイスタウンのヴァルエー、エチ、レイクルは組交讓りの桂時計をもつてるが二百年も經つもので併も尙ほ能く時間が合ふ

▼概括して土人の生活狀態改進され敎育程度も上れりと人道の上より觀て慶幸とすべき所あらん

▼支那人農者に對する抗意を動機としてアームストロング市民大々的ゐ東洋人排斥の議は猛烈

▼市民等曰く吾等は加州と同樣の事情東洋人に依て生起さるゝを欲せずと排斥風蔓延は不快千萬

▼娼窟問題に婦人團体協同して市長に要請す刑法勵行の責任は檢事總長に在りと市長は告白すと

▼雖然曩ふ檢事總長に質せしき勵行の責任は市の警務課にありと回答せりと眞の責任所在如何

▼如斯して双方相互に責任を回避せば解決など求むべくも非す娼窟は市長鬼門の難問題なるかな

▼▼▼

大陸日報

支那關稅問題

支那の現行輸稅率は一千百一年北清事件最終議定書調印の際、從量稅に依る輸入稅を實價五分に引上ぐると同時ゐ從來の從價稅は一千八百九十七年以降三年間に於ける各商品の市場價格の平均價格を標準とし、成るべく從量稅に改定するの趣旨を以て新に輸入稅目の協定を爲すべきことを約せるゐ基き、一千九百二年日、英、獨、白、西、墺、蘭、露、佛、伊の諸國と支那との間に協定せられたるものに係り、表中の輸入稅率は大部分從量稅法に據り、從價稅法に據れるものは極めて少數の物品に過ぎず、然るに爾來十年間に於ける世界物價の趨勢は、一として多少の騰貴を示さゐるなきを以て從量稅法に據る支那の輸入稅率は、概して現實價格の五分以下（多くは四分以下）に降り支那政府は從價稅を從量稅に改めたるがため、少からざる收入を失へるの勘定となれり、されば財政の窮乏に苦しみつゝある同政府が條約上に定められたる十箇年の期限の滿了せる今日、之れが改訂を提議し、現實價格の五分ゐ適合せしめんとするは、敢て不合理の希望として刻付くべきにあらず。

然れども支那政府の提議は、實質に於て關稅の增率を意味し、現在に比し多大の引上を行ふものとなり、各國の對支那輸出貿易は其れ丈け影響を受けざるを得ざるべし。就中我國の如き支那と最も密接の關係を有するものに於て特に然りとなす。試みに我對支那輸出品の大宗たる綿織糸に就きて之を見るに、其の輸入稅率は百斤零・九五錢五厘に當る、而して本年上半期に於ける對支那輸出額は、六千十九萬一千餘斤、價格三千五十万五千餘圓にして百斤の平均價格は五十圓六十餘錢に相當するを以て假に百斤の價格を五十圓と見るときは、一圓三十二錢五厘の輸入稅は其率二分六厘五毛に當る。次に寒天の輸入稅率は百斤一海關兩七五なるを以て、我約二圓四十四錢に當る、而して本年上半期の對支那輸出額は三十四万三千餘斤二十九万二千餘圓にして百斤の平均價格は八十五圓餘に相當するを以て之を八十五圓と見るときは、二圓四十四錢の輸入稅は二分八厘七毛なり、即ち現行の輸入稅率を改訂し、現實價格の五分に適合せしむるに於ては此等の物品は一躍無慮二倍の輸入稅を徵收せらるゝことゝなるべし。以上は單に一二の例を擧げたるに止まり、之を以て直に全般を推すこと能はずと雖も此の如き類例は尙ほ他にも乏しからざるべく、其商品の賣行ゐ對する影響の決して輕視すべからざるものあるを信ず、加之關稅は概ね消費者の負擔に歸するものなるを以て急激なる增率は支那國民の爲にも利益なりと云ふべからず、況んや支那の重要輸入品は阿片、綿織物、綿織糸、鐵類、海產物、石油、砂糖、石炭、染料、機械類等生活上の必需品若くは工業發展上必要缺くべからざるもの、其大部分を占むるに於てをや、支那政府の提議に對し帝國政府及び列國は如何の態度に出で、如何なる程度に迄歩み合ふべきかは臆測すべきにあらずと雖も、彼我共に愼重の考慮を費し、双互の利益の爲に關稅の激變を避けざるべからず。

謝告

世界最大の大悲の親鸞に實てられた信徒諸君から不肖の僕が受けた厚情を僕は喜んで感謝します僕が永しへの泡沫でありますが諸君！希くは國家と宗教の上に個性の進展するのを忘れていけません。

次に送いする時僕は諸君の壯榮あるお顔に接したいですドーゾ自重して下さいお別れまでに

信徒諸君　加藤群外

大安賣
カーペットトレリアム
雜貨
所用品
臺灣に有る上等品を皆破格の大値引賣
▲賣始め十一月八日
西ヘスティングス街二九、三二、三三、三五
スターク商會
Jarms Stark & Sons Ltd

◎日本人蒸船豫定
シア九　十一月廿二日
◎日本行（明治丸）

◎北方行
カモンソン號　毎火曜午后九時
ペンチュアー號　木曜午前八時半

カウチャン號月曜時、木曜時、土曜時
チエスレキ號月水前十時土后二時
カシア號　木午后八時金午后二時

◎ピクトリア行
毎日　午前十時　午后二時

◎月刊雜誌
太陽
生活世界
英語世界
農業世界
英語の友
東洋、月二回
成功
演藝畫報
中央公論
日本及日本人
少年世界
新小說
女學世界
實業世界
婦人世界
野球
秀才文壇
武俠世界
英語研究
樂天パック
演藝倶樂部
バウエル街三五七
內田商店

文藝倶樂部
中學世界
文章世界
冒險世界
婦人畫報
新公論
無名通信
早稻田文學
女子文壇
少女の友
學生
新日本
雄辯
東京新滑稽
三田文學
實業之日本
現代
實業界
青鞜
東京パック
淑女畫報
家庭パック
サンデー

◎絹物類各種
御婦人御小供衆衣類及切地
其他附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話六三六二
382 Powell St. Vancouver, B. C.

書籍類
新刊雜誌郵送無料
御菓子
御銘茶
くずもち調進
バウエル街四七
鈴木商店
電話ハイ七七一

玩具類
並に組茶器
及び神佛器各種
造花御宮
右澤山着荷仕候間用命願上候
晚香坡市メーン街二九二
大河原商店
話電シモアー三八一一
郵函一七六四

貸ルーム
夫婦者に最も適當なルーム
晚香坡市バウエル街二〇五四
ハイランド
電話一七一〇
上出寅松

石炭販賣
バウエル街三〇〇
電話シーモア二三五八
鹽田運送業

男女洋服裁縫
バウエル街四一七
（電話三五七）
芦川助次郎

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
大堀千代八
ハイランド八五七
電話

靴修繕所
大陸日報社向側
丁寧堅牢迅速は所の特色
名畑靴店

クリスマス用具上等品クリスマス用カード暦諸君の進物用買物は當店に限る及
ヘスティング街三三五
タムソン書籍店
The Thomson Stationery Co.

紐育生命保險會社
本部代理店
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晚香坡市バウエル街二五九
移轉阿部孝之
郵函一〇九七
電話シ五九〇〇

大工業
如何なる大工仕事にても請負仕り叮嚀迅速を旨とし御用に相應ずべく候間何卒御用命の程偏に願上候
晚市バウエル街三五七
重井、杉本、上野
電話シーモア三九五七

新西院市
シャーブルック機械製造所
ヒープス エンジン株式會社
The Schaake Machine Works
Heaps Engineering Co. Ltd.
New Westminster, B. C.
エール エンジンは
僅かに完全なる保證を購者に與へ得
此のエンジンは夏冬を通じて同一に運轉し且如何なる試驗にも恐懼せず
製造所新西院市

和洋雜貨食料品
エキスプレス
郵函二六四
電話ハイ四九
堀善商店

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晚市バウエル街五六八
電話ハイランド六〇三
鳴瀨商店

晚香坡バウエル街三六六
加奈陀日本人會
電話シーモア六五三九

大小馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話四〇五六〇五

日本人旅館
室內清潔
取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュー三〇四
郵函八九四
須賀丑藏

◎和洋雜貨食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四二三）

和洋雜貨食料品
晚市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

葬儀一切取扱
晚香坡市メイン街二六〇
エドワード
葬儀社
Edwards.

中嶋齒科醫院

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエシングトン
郵函三一
岸本商店

鳥貝、牛肉、松茸、鑛詰類をもちや類一切
バウエル街一九四〇
平山商店
電話ハイランド一二一四アール

フルーツ商
晚市ランスダウン街一三〇
小林商店
親切丁寧を旨とし一般御客樣の御便利相計可申候

晚香坡第一の日本風呂
◎晚香坡（晚香坡の入口）
潮千

日加銀行
定期預金　年六分
貯蓄預金　年五分
日本送金　荷爲替
土地賣買　貸附金
其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候
日本送金締切日
メキシコ丸便　十一月廿二日
ロシア丸便　十二月二日
モンテーグ便　十二月九日
營業時間（午前八時より午後五時迄）（但し土曜日は午後九時迄）
晚香坡市バウエル街ダンレビー角
日加合同貯蓄株式會社
（電話シーモア壹貳參）（郵函壹參〇）
取締役　田村新吉

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya Co., Ltd
Phone Sey. 1811
46 Hastings St. W.
VANCOUVER, B. C.
新着品
日本茶器種々
◎九谷燒　◎尾州燒　◎伊萬里燒
◎粟田燒　◎相馬燒
其他◎玉露茶色々
四半斤入一弗七拾仙　半斤入一斤四弗位迄
桐函入一組七十五仙　五弗位
古屋商店
バンクーバー支店
電話一八一一

銀行事務
晚香坡市バウエル街三四二
日本信托株式會社
（電話シーモア二三五七）
▲營業案內書御一報次第送呈可仕候
●當座預金（利子附）
●定期預金（利子附）
●日本送金
●貯蓄預金
THE JAPAN TRUST CO. LTD.
The Japan Trust Co. Ltd.
342 Powell St., Vancouver, B. C.
▲營業案內書御一報次第送呈可仕候

此アドレスを狀袋へ御張附け下さい

探偵小說 **電氣の自白**
『第七十五回』　多田省吾編

今金吾とやらの部屋で彼の男と男女が話の容子に依れば、須永金吾と金龍とは除程に安ない交情とみへるな、已ら又た須永に限つて女狂ひなぞは仕やすまいと思つてたにパテ人は見掛に依らぬものとは能く云つた言だ、慾いた彼奴中々隅へ置けける男ではないわいと、獨語を漏しながら是も嬰客の一人とみへ、其まゝ途ある娼妓の部屋へ入り行きたり、

須永金吾が實兄金太郎は弟が癲狂院へ入院せしより一日も早く金吾をして退院なし呉るゝやうにと書氣費の一徹より神信心ホ余念なく只管弟の病氣平癒を祈りゐたるが五日の齢も十日と過るも唯だ同じ事のみなりとの報知を耳にするより他に吉報あらざれば、鬱心を悼め居りたる折から金太郎さんた宅ですか、其後は大層御無沙汰いたしまして、其後も輕く時々男わり金太郎は昨日ホ通へて

『オ、何時かと思つたら敏山さんで御座りましたか、サテ何卒ご上り下さい私こそ大層御無沙汰をいたしまして恐入ります、實は一届たゞねいたさにやならないですが、御承知の通り弟が貴方又た發狂いたしましたのだから、其れや是れやで存じながら失禮をいたしました、

『イヤ失禮ホ御同前で御座いますが、時に何うで金吾さんは其後……

『ハイ難有う御座います何うも今度は余程重いとみへまして少しも快くならないので御座ります

『御うですか、其りや御心配な事ですな、私も實は一度病院へ御見御ホ出掛けやうと思つてるんですが、頃日は役所の方が滅法忙しくつて暇は少しも身體ホ隙がないもんですから、其で能うたねいたしませぬが眞實に氣の毒な事ですな

『私ら弱りました今度といふ今度は

『御うでせうともに察し申します、時に金太郎さん噂んだ御無心在申すやうですが、金吾さんが厭書の銀行法規注釋を鳥渡拝借いたしたいんですが如何でせう、金吾さんが居でなさらないから、た分りになりますまいか

『左樣です私には何處に遁入つてるか分りませんが、併し御入用なら貴方奥の部屋へ行つて捜しなさつて下さい、本箱の中に大低ありませうから

『敏』では恐れ入りますが御案内下さいませぬか

『ナニ案内せずとも知らない人じやなし、御遠慮にや及ばない貴方自身でたゞなさつてた捜しなさい

『敏』でも……

『其樣堅い事を言はずに早くた捜しなさい

『敏』では御免蒙つて拝借いたしますと、其まゝ勝手知つた金吾が部屋へ入り行き、傍に在りし本箱の中を彼れの是れのと捜す中敏山は如何しけむ、ハテ妙な書物を須永君は二冊も三冊も持つてるなぞ吃きつゝ取り出したるは精神病學講義とふ表題を下したる書籍三冊なり、

營業品目
○鑵詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○醫藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○服物

香村商店
晚市バウエル街二六九
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

地所賣買保險業遺言代書訴訟代理
小野事務所
晚市バウエル街一三八半
電話シモア三〇四八
ベー・Box 五九エルグウッド
Collingwood, East, B.C.

品質特別安價
新井洋服店
メイン街二一八

領事館宛諸用代書
バウエル街三四一
伊藤原事務所內

金銀の細工
晚市東ベンダー街二三二
美和老舗啓

和洋美術刺繍雜貨
晚香坡市バウエル街四六九
中村商店

醫學士武部先生御處方民間治療藥
元大學病院藥劑士高山太一氏責任調劑　外用常備藥　高山藥房謹製
大學膏（京都長春堂製）其他各種
長春膏

日本行各乘船切符
大勢屋代理店
濱橫
電氣治療專門所
中村勝治郎
同鍼灸マッサージ術
松居雅次郎

◎玉塲シガースタンド
バウエル街一七二
颯田玉塲

理髮所
氏原定次郎

理髮店
取扱▶寧町
ムール貸
▶室內清潔
晚香坡三
バウエル街
九〇
電話シ八七三一
中川床

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通關、代辯、
商取引仲立業
臼井事務所
晚市バウエル街二一六七
電話バイランド一五二〇

新荷着
冬向新柄着
廉價でスタイルのよいのは弊店です

男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋洋服店
フエヤモント一八七

菓子製造卸。小賣
バウエル街二二九。イー
電話ハイランド六九四一
溝邊菓子店

貸ルーム
最適當なルーム一ケ月四弗以下
夫婦者
晚市バウエル二一六七
電話ハイ一五二〇
前川三之助

貸家向き貸家あり球臺一臺附安價あて貸したし希望者は前川三之助迄御來談ありたし
床屋

後悔先に起たず
當地方に投資せんが爲め其事情を知らんと欲する諸氏は先づ土着者たる小生まで一應御問合せあれ萬事の調査、媒介、周旋等の御依賴にも應すべく候
但し普通問合せに對しては郵稅及び筆紙代として切手にて四仙申受くべく候

和洋食料品一切其の他雜貨類
晚香坡市バウエル街四五七
電話バイランド三三六
郵函三三五
大屋商店

南フォトジョージ
OK美術雜貨店
The O. K. Bazaar
South FortGeorge, B.C.
武田長次郎

●時計販賣
●附屬品
●修繕
バウエル街三〇一
河合時計店
河合潔

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中出村田
造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

ストーブパイプ小賣
ブリキ細工
ギヤソリンタンク製造
並に修繕、
バウエル街四二一（きらく裏）
電話ハイランド一〇一八
秋山太郎

宿屋室內清潔

和洋雜貨食料品
晚香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メソヂスト教會
日本人教師　駿田二三、尾家朋三
白人教師　ストレンデ、大野耕太郎其他數名

◎特別製スタンピング火藥
▲キャップス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晚香坡、バーナビー、南晚香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候

コンツラクター火藥用達會社
本店晚市リチャード街三一〇
電話シモア四一〇五
支店クリスデールステーション
電話イーブン四六アール
The Contractors' Powder Supply Company

▲金銀細工▲婦人用飾品
時計修繕
貴金屬寶石類
晚香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シモア六五二二

御めし
うどん
そば
午前七時より孰飯の御用に應申候
バウエル街二六四
電話四三九八
○万

手輕御料理
晚市バウエル街四五一
電話ハイランド一三三
あづま

葬式一切取扱
ベンダー街三〇五
グリーンエンドマクレー
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St City Phone 340

シーピー鐵道働き
▲ギヤング▼
▲セクション▼
▲ショップ▼
▲ポーター▼
▲仕事はらくです▼
▲年中仕事があります▼
▲ペーはたしかです▼
▲かねが殘ります▼
大募集
日加用達株式會社
晚市バウエル街三三八番
電話シモア八三九

御用の節はハイランド
四五二

酒井精米所
特主　酒井鶴之助

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に届け可申上候
アレキサンダー街四七四
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

●新築二階家屋落成廣告●
當旅館は本年春より舊來の場所より二ブラク上に煉瓦三階家屋建築致し新築家屋に移轉營業致し候間何卒倍舊の御引立被下御投宿の儀奉願候也
ヴ井クトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館主　大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

電話八九九一

土地買賣、諸工事請負
領事館諸届代書一切
特に市の內外を不問男女各種勞働口を丁寧ふ且確實に御周旋仕可候
晚市ゴーア街一二八
東洋桂庵
奥村事務所
電話シモア八五五六
特に代書事務一切は山崎庫助氏に委任

會席御料理
すし仕出し
晚市バウエル街三三三
電話シモア三〇一九
○熊

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シモア六五二二
事務所工場ランスダウン街KO
▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
美市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英佛加各國ヴィクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角電話一六二八
永野萬藏

日本美術雜貨
ガバーメント街
永野商會

コムランド角街六〇七
食料品販賣
大阪商船株式會社取扱販賣
永野商店
瀛船切符
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
電話一一三二　郵函一〇六九
石田元藏
636 Chatham St., Victoria, B.C.

玉突塲
並にシガースタンド
新西院市コロムビア街八六五
豆腐製造
沖永由松
電話六二七
郵函四三一

▲洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記　**シンキー**

辯護士
事務所グランビルベスティングス
街角ロージビルテング
三二〇、三二一
ステブストンルピノウイズ商店內

高等御旅館相模屋
内外汽車流船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
電話二五五 郵函三三

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街三三〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

てゞる御料理
並にめし
うどん そば
バウエル街三三八
新月
電話シーモア一三四六

御手輕料理
並めし すし
賣松本旅館跡
○福
(電話五三九七)

汽車、汽船、切符取扱
土地賣買 勞働口周旋
日出旅館
プリンス
ルパート
第三アベニュー一六七
(郵函一六)
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B.C.

内外食料品
今川商店
今川金次郎
五四五番ユニオン街
電話ハイ二七五

ドライグッツ
専問
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇
鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八 電話二四三
イーリップセット

▲いなりもち
▲おるあ
▲ぞうに
きらく
バウエル街四二一(舊林家事)
電話ハイランド一〇一八

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七三一郵函一〇四五

蓄音器
新レコード
金時計
寫眞帖
S. YANO
571 W. 159th St.
New York City
繪葉書
記念帳
大紐育
地目錄

手輕料理並にうどん
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二

▲御手輕料理
並にそば
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シイ三一二三

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フェアモント一四六六

なんでもある店
晩市バウエル街二一七
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

和洋
▲食料品
其他珍らしき品種々
バウエル街二四
下村商會
電話シーモア三三九三

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

水パイプ流し取付
又は設計等すべて
下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東ヘスティング街二三九
ダブリユ ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

晩市バウエル街三七九
雜貨部 江畑商店
同西第六街一六一
食料品部 江畑商店
電話シーモア三八九五
フアヤモント二〇七三

石碑、圍ひ石
等の据附至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター第十六街の角
チャンドラー
バターソン、エンド
(電話四六六三)
Patterson & Chandler

御てゞる料理
並にめし
バウエル街とゴーア街角
一ぷく亭
若原

開業廣告
御手輕料理
並にそば、うどん
其他仕出し
今回左記の場所に九月十一日より開業仕り熟練なる料理人を雇入れ新選なる原料を選み毎日午前六時より大勉強にて御調進可仕尚ほ御多忙なる御客様の御便利を計り輕便に御調進仕候間何卒御贔賓あり度候
光來の程偏に奉願上候
晩香坡市バウエル街三五〇
(元村上青物店跡)
拾仙
くつわ
電話シーモア三八二七

ボーリング
アレー
バウエル街
藤本

地所買賣、代書、保險業、諸請負、登記
公證手續
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave
(電話シー五三八三)

ライセンス第廿四號
新鮮ミルク
アレキサンダー街四二三
スター牛乳舍
配達人 國久

和洋雜貨食料品
一切小賣
右精々勉強販賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩市西第二街一六四二
電話ベビュ二一二一
小西佐一

御手輕料理
メイン街一八四
はしぜん
電話シモア四三三九

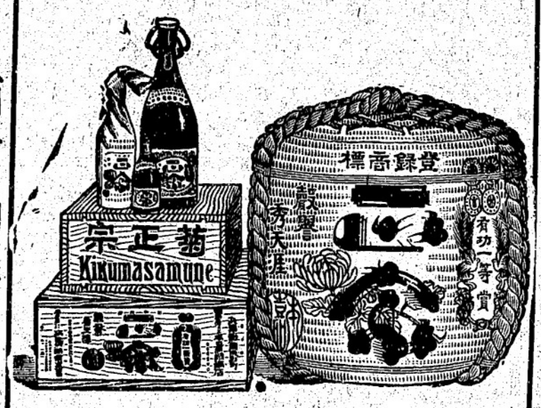
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
横濱
正金銀行
桑港支店

御飯うばに並餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流船流車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

●南京料理
並にうば
△日本人諸君の御來樓を特に歡迎仕ります
晩市カロル街五二一
宴鴻樓

和洋食料品
奈良漬
茄子鹽漬
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シイモア三五六六



加奈陀一手販賣元
日進合資會社
晩香坡市バウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇

南京御料理
並にうば
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シー四三六七

南京料理
並にうば
▼バーテーは特別の御相談に應じ申可く
▼電話にて御注文被下候へば直に御届け申上候
晩市バウエル街三二九
錦新樓
電話シー一八九八

▲球場
バウエル街二二六
グランド玉場
馬場元輔

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話一六一七
郵函二六七

通辯飜譯事務
米國移民官通辯
バウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士
駿田一二二
電話シーモア八七三七
自宅 電話ハイランド一二六四エル

●電氣取付
電線其他電氣用品一切
●電池、スパークプラッグス(ポート用其他)
タングステン
西カドバ街三六五アーケードビルデング九
メイナード電氣用達會社
(電話シーモア四二〇七)

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話シ二四八(自宅フ三三)(郵函一〇一五)

●金員貸與
●代辯事務
●歸化証下附請願
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷
したる場合其の原因に依り
數千弗
までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の
依賴ゑ應ず
電話三八八六
永尾事務所
パウエル街四二一

雜貨商
パウエル街三三三
永松商會
電話シ三二六四

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721 270 Powell
NIPPON KINYU SHA
銀行事務
本社事務所は日本郵便文局事務所と極近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取
主任
エー、マキボーイ
エー、ブイ、ガーデナー
營業時間
午前九時より午後五時まで
土曜日午前九時より午後二時迄
午後六時半より同九時迄
當座預金、貸附、手形引替
利子附貯金預金定期預金

GONG NAM CAFE
料理は市内一等の美味
多人數宴會は特別勉強
東ヘスティング街一二八
南京御料理並にそば
蕎麥は充分に材料精選
日本人諸君は常に歡迎
バンテージ座近く
江南樓

山林賣買通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰吉
郵函一二七九

齒科
アカゴ大學齒科醫學博士
谷内兼松
バウエル街二五二（六號室）
電話シーモア六八二

齒
石原明之助
バウエル街三九一
加奈太新報聯二階廿九番室
電話シーモア七二二
自宅ハイ八七八

内務省免許産婆
助産の御依頼ゐ應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ
電話シーモア七三〇五エル

晩市バウエル街二三一
電話五二四　地所一五七一
賣買
佐伯事務所
SAIKI & Co.
P. O. Box 1571 Vancouver, B.C

處方調劑
内外寫真化粧品一切
大正堂藥舗
晩香坡市バウエル街三四一
電話シー二三七八
フレザー藥店日本人部主任
公認米國藥劑師
水野久三郎

鮮魚並に青物
バウエル街二五三
A. B. HOSH CO.
宴會用者は御便利を計り
御用達可仕候

元の
西村拾彌
電話シーモア五四四一

古物家具用品一切
並に新物雜貨
御御不用家具類は特々高値に御買
入れ仕るべく又は交換も致候
バウエル街一七〇
鎌田商店

▲室内清潔▲室代抵廉
メイン街九五八
リッター派館

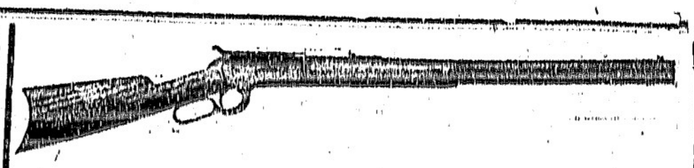
レッキス洋服店代理人
移轉
折戸康次
バウエル街三九一（電話シ七三）
メープルルーム二號室

閨秀畫家氣質（三）

▲南畫派と寫生派の對抗

野口小蘋女史や奥村時翠女史大野豊子女史等は南畫派に屬するが、玉枝や松園や梅園や蕉園等は寫生派の人々である、今の處老大家に南畫派が多く、若手に寫生派が多いのである、夫の一時櫻棲谷と謳はれた櫻描きでは隨分鳴らした棲谷は今は如何してゐるか、不遇の閨秀畫家は恐らく棲谷女史位であらう、趣味の合せざる夫君を迎へたが爲めに軀柯の逆境の漂泊の旅を續けてゐるのであらうが、是等の人々は皆時代の趨勢ゐ從つて其流派に吸集されたのである、谷閨秀畫家の得意々々を言へば、小蘋と晴翠と雪貞とは南畫を深く嗜なんだゞけ、どうしても山水畫に傾いてまたその方が旨い、玉枝は花鳥が得意で松園は美人畫を描いても男子の夫れと比較すると、矢張り何處かに優しい情が出て、また獨物などの描寫に就いても注意が行き届いてゐる、然し反面に於て婦人は婦人の缺點を隠くさうといふ天性から繪畫も何分かこの傾向が現はれる結果、人物も男性を描かせたら、閨秀畫家は何んと言つても未だ男子に及ばない處がある、此點になると鏑木清方氏や島崎柳塢氏や北野恒富氏さては菊地契月氏土田青僊平井棟仙藩氏等は美人畫を描かせても慨かなものである、閨秀畫家で山水や動物を描く人は極く少ない又孰れも感服しない、東京にも京都ゐも繪畫を習ふ女學生は隨分にあるが、寫生より來る所以かどうも美人畫の外に一歩を出ない、逃まに花鳥を好む婦人もないではないのであらうが、七回も開かれた文展の結果から見れば花鳥畫は少くなつて人物畫が多く、隨つて尊賞に入るは一時人物畫に限るとまで美術界の潜い人々の間にさへ唱へられた位で、況して婦人の身で繪畫を嗜なまうとする人々にあつては功名の念は始終湧いてゐるのであるから、矢張り美人畫の方ゐ傾いて仕舞ふのは止むを得ない、荒木寛畝翁社中の畫會には彩畝蓋

ストーブ 臺所道具 キャムプ品用



晩市バウエル街二三〇
關根金物店
(電話シーモア八四七六)

金物類 ペンキ類

◎魚類一切 ◎青物類 ◎かまぼこ ◎鑵詰物其他
バウエル街二六二
電話五六二一 田中六彌

地所家屋賣買 金員貸借周旋 登記公証手續 保險業代理 酒稅關業受託 手續
晩香坡市バウエル街三四一 水原伊藤
電話シーモア二三七八 事務所

▲スタイルのよい ▲切地を吟味せる ▲仕立の丁寧なる
……洋服店は……
バラード街
田中屋洋服店

尋ね人廣告
岡山縣人年齢十八才 身丈五尺三寸位 着物はジャケツに仕事着の儘 右の者去る十六日午前十時魚釣りに出掛けし儘未だ行衛不明と相成居り候間若し發見せらるる左に御通知被下候方には相當の謝禮可仕候
十一月二十日
岸本福松
P.O.Box 217 Fraser Mills, B.C.
岸本悅藏

晩市メーン街二二八 ステブストン市ステーション隣り
寫眞 有門寫眞館
同支店

●日本行ビクトリア出帆
めきしこ丸 十一月廿五日午前
しかご丸 十一月九日午前
かなた丸 十二月廿三日午前
たこま丸 一月六日午前
ばまま丸 一月廿日午前
しあとる丸 二月三日午前
切符取次所 是永商會 ビクトリア 永野商會
日加用達會社 安野商會

大阪商船株式會社タコマ出張所

バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎

●壽し ●めし ●天ぷら ●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五 五色湯向側
電話一九三一 旭家

◎日本骨董品雜貨 ◎諸件代書一切取扱 ◎廣告者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七 淺野錦粧堂

リスコ 粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
機村藥舗

日本行ビクトリア出帆廣告
阿波丸 十二月六日午後
靜岡丸 十二月十六日午後
丹波丸 十二月三十日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて滊船切符差上候 上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社 シアトル出張所
バンクーバー同社代理店 大北鐵道會社
ウイクトリア日本人部一手取次
バンクーバー 晩香坡宿屋組合
バウエル街二〇五 電話シーモア二三二〇

シーピー滊船 ビーシー州沿岸
●ビクトリア行 午前十時 午後三時 同十一時四十五分 毎日
●レヤートル行 午前十時 午後十一時 毎日
●ナ、イモ、コモクス、ユニオンベイ行 午前八時、木、土
●プリンスルパート及アラスカ行 午後十一時 (毎水、金曜)
●プリンスルパートグンビラーベイ及スキナ河方面 午後十一時(毎水曜日)
●ナ、イモ行 午后三時 (毎日)
●ガルフアイランド方面 午前七時(毎火金曜日)
ガリアノ、メインアイランド、ホープベイ、ポートワシントン、ギャングスハーバー、ギャンコーブ、ビーバーポイント、フルフオード及シドニーアイランドを經て美府行
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候
ヘスティングス街四三四 シテー旅客代理店
ゼーモーオー

開業廣告
南京料理並そば
今回大和めしや跡を讓り受け室内を大修繕致しグラステーブル其他器具一切新調仕り殊に三階には閑靜なる食堂を設け料理人は支那より新たに呼寄せ至極美味に且廉價に調進仕候間何卒御引立の程偏に願上候
尚パーテーは至極御便利に御用命ゐ應ずべく候
出前は迅速に御屆け申上ぐ可く候
バウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア二〇五八

開業廣告
金銀時計並に附屬品
直し一切
右之通り開業仕り候付ては特別大勉強にて御用命に相應じ可申候間何卒御用命之程願上候
晩市メーン街三一九
田邊時計店
スター活動寫眞館北隣

◎和洋御菓子 ◎アイスクリーム
◎果物煙草類一切
晩市バウエル街三七七
住吉商店
電話シ三四七一 住吉商店

自動車操縦並に修繕
志望の日本人男子數名募集す 卒業後の利益大にして有望なり
晩市ホーマー街六二六 イムペリアル自動車エキスチエンジ

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程奉希上候
晩市バウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

御手紙次第規則書送呈 即位式拜觀
母國觀光團本部
本部晩市バウエル街三九一 東洋請負會社内
電話シーモア二五五八

いなり丼に御めし
パウエル街二四六
電話シーモア三四五五
林家

南京料理
うどん そば
御手輕 御料理
バウエル街三三三
山科亭
(電話二七七九)

英語教授時間
自午前九時 至午前十時
自午后 至午后三時
自午后六時 至午后九時
本校は休暇なし
晩市東カードバ街五二六 日本望公會夜學校 ミスポーター

洋雜貨食料品切一
金物類式一
陶器類切一
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎 日夏嘉兵衛
電話 ハイ三三七 郵函一〇二三

太平洋瓶詰社會
日本酒
でんわシーモア三三八
でんわシーモア七八三
日本人部主任 土田嘉次郎

和洋雜貨 化粧品幷に諸賣藥
土田商店
バウエル街三四五
電話シーモア三三八 郵函一六六五

勞働と土地
勞働。土地。は神聖なり富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず
吾人は信ず 譬へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し已れの土地に已れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
カナダの成功者 健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人此の三種兼有の人の外得べからず
◎土地と勞働を求むる人は來れ! ◎人事諸般の相談役となる!
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六(電話シーモア九一四三)
山田事務所
主任 山田昌則

スラガヤツ

燒ふに並に生ふ 製造卸賣
干うどんろばうろうめん 卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四 郵函一七〇六 電話ブエヤモント一四〇六
山崎製麵所

Azuma Goshi Kaisha
131 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
日本酒 櫻魂 白鶴
ビール 其他洋酒類
◎市内は電話にて御注文被下度何品ゐても即時配達仕候
◎樽入日本酒は貳ギャロン以上如何程にても御用命に應じ候
晩市ダンレビー街一三二 電話シーモア六六三三
東合資會社酒店

晩香坡市ウイン街二二〇 電話八九四八 シーモア
米滿時計店
店主 米滿休右衛門

十、廿四、十八K金鎖大小御好み次第あります、十八金以上の鎖御入用の御方は二日内に製造りまを、懷中時計は七拾五仙より百餘弗まで種々各店に取揃へてあります、尚は直段は最も確實に勉強して販賣致します

ヂエムス、スターク商會